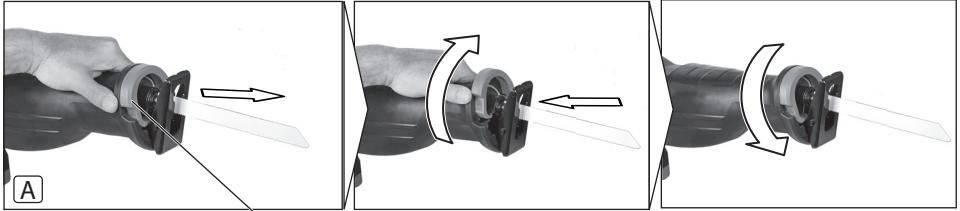


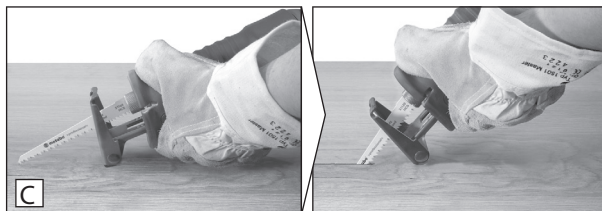
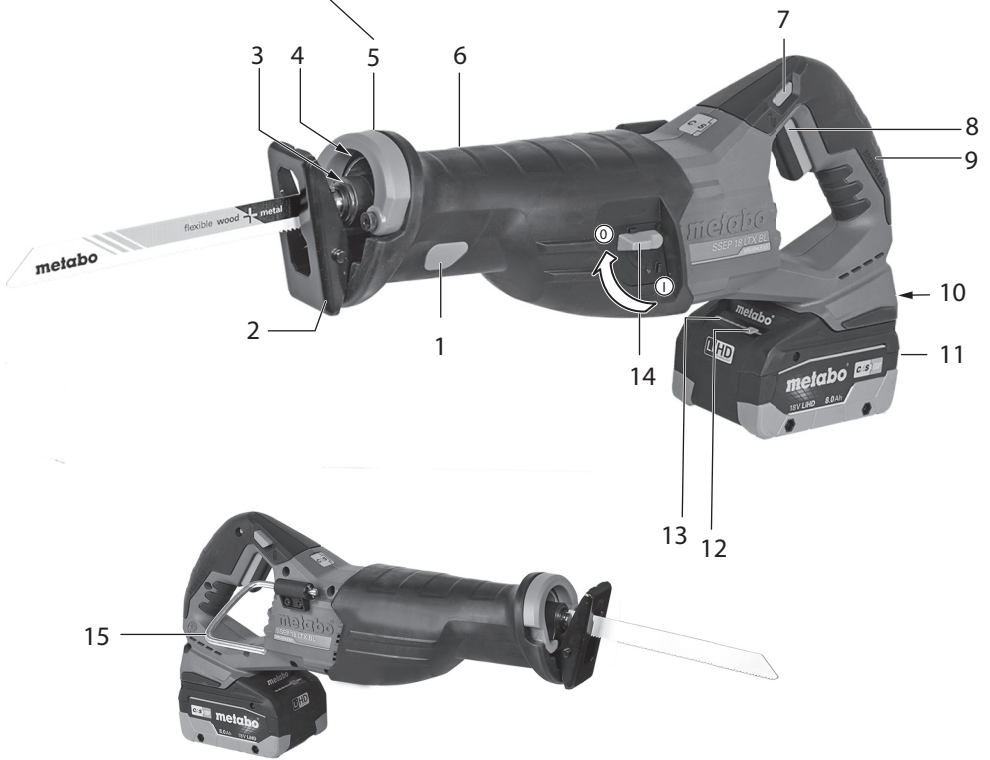
SSEP 18 LT BL SSEP 18 LT





de	Originalbetriebsanleitung 5	fi	Alkuperäiset ohjeet 37
en	Original instructions 9	no	Original bruksanvisning 41
fr	Notice originale 13	da	Original brugsanvisning 45
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 17	pl	Instrukcja oryginalna 49
it	Istruzioni originali 21	el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 53
es	Manual original 25	hu	Eredeti használati utasítás 58
pt	Manual original 29	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации 62
sv	Bruksanvisning i original 33	uk	Оригінальна інструкція з експлуатації 67



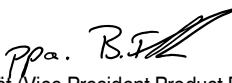
B



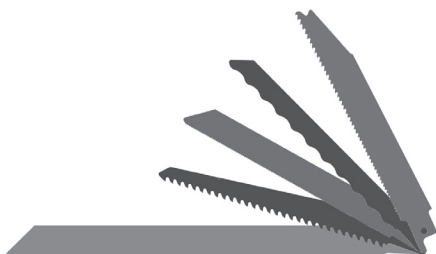
		SSEP 18 LT BL *1) Serial Number: 01617..		SSEP 18 LT *1) Serial Number: 01616..	
U	V	18		18	
n_0	min^{-1} (spm)	0-3000		0-3000	
s	mm (in)	32 (1,26)		32 (1,26)	
m	kg (lbs)	3,0 (6,6)		2,9 (6,4)	
T_1	mm (in)	250 (9,8)		200 (7,9)	
T_2	mm (in)	○	140 (5,5)	○	110 (4,3)
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	97 / 5		95 / 5	
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	105 / 5		103 / 5	
$a_{h,B}/K_{h,B}$	m/s^2	14,5 / 1,5		7,5 / 1,5	
$a_{h,WB}/K_{h,WB}$	m/s^2	14,3 / 1,5		8,2 / 1,5	


 *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016+A1:2020, EN IEC 63000:2018

2023-09-12, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa.  B.F.

Ⓐ



Ⓑ



ASC 145, ASC 55 etc.

Ⓒ



8,0 Ah	6.25369	LiHD 18 V
5,5 Ah	6.25368	LiHD 18 V
5,2 Ah	6.25028	Li-Power
etc.		

Ⓓ



Original instructions

1. Conformity Declaration

We declare under our sole responsibility: These cordless sabre saws, identified by type and serial number *1), comply with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - see page 3.

For UK only:

UK We as manufacturer and authorized person to **CA** compile the technical file, see *4) on page 3, hereby declare under sole responsibility that these cordless sabre saws, identified by type and serial number *1) on page 3, fulfill all relevant provisions of following UK Regulations *2) S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I. 2012/3032 and Designated Standards EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 63000:2018.

2. Specified Use

The tool is suitable for sawing wood, metals, plastics or similar materials such as hard rubber, fibre glass, etc.

Warranty claims apply only to a limited extent for applications with excessive wear (e.g. pallet construction/repair).

The user bears sole responsibility for any damage caused by unspecified use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

3. General Safety Instructions



For your own protection and for the protection of your electrical tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



WARNING – Reading the operating instructions will reduce the risk of injury.



WARNING – Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. Pass on your electrical tool only together with these documents.

4. Special Safety Instructions

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Remove the battery pack from the machine before any adjustment or maintenance is carried out.

Before fitting the battery pack, make sure that the machine is switched off.



CAUTION Do not stare at operating lamp.



Protect battery packs from water and moisture!



Do not expose battery packs to naked flame!



Do not use faulty or deformed battery packs! Do not open battery packs!



Do not touch or short-circuit battery packs! Slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-ion battery packs!



If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical treatment immediately.

If the machine is defective, remove the battery pack from the machine.

Always wear protective goggles, gloves, and sturdy shoes when working with this tool.

Ensure that the spot where you wish to work is free of **power cables, gas lines or water pipes** (e.g. using a metal detector).

When sawing water pipes, ensure that they do not contain any water.

Wear ear protectors when working for long periods of time. High noise levels over a prolonged period of time may affect your hearing.

Materials that generate dusts or vapours that may be harmful to health (e.g. asbestos) must not be processed.

Do not reach under the workpiece while the machine is in operation.

Do not try to saw extremely small workpieces.

Clamp the workpiece firmly. Under no circumstances should you hold the workpiece with your hand or foot.

Only use sharp, undamaged saw blades. Do not use saw blades that are cracked or that have changed their shape.

For sawing, the guide must make secure contact with the workpiece.


Always hold the machine with both hands at the intended handles, take a secure stance and concentrate on the work.

Danger of injury due to the sharp saw blade.

Do not touch the moving saw blade! Remove chips and similar material only with the machine at standstill.

Remove the battery pack from the machine when not in use.

Reducing dust exposure:

 **WARNING** - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

This also applies to dust from other materials such as some timber types (like oak or beech dust), metals, asbestos. Other known diseases are e.g. allergic reactions, respiratory diseases. Do not let dust enter the body.

Observe the relevant guidelines and national regulations for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).

Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.

Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.

Use a suitable extraction unit.

Reduce dust exposure with the following measures:

- do not direct the escaping particles and the exhaust air stream at yourself or nearby persons or on dust deposits,
- use an extraction unit and/or air purifiers,
- ensure good ventilation of the workplace and keep clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
- Vacuum or wash the protective clothing. Do not blow, beat or brush.

Transport of li-ion battery packs:

The shipping of li-ion battery pack is subject to laws related to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping li-ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

5. Overview


See page 2.

- 1 Pusher for setting the guide
- 2 Guide
- 3 Saw blade clamping fixture
- 4 LED working light
- 5 Lever of the saw blade clamping fixture
- 6 Front handle
- 7 Switch on catch button
- 8 Trigger
- 9 Rear handle
- 10 Battery pack release button
- 11 Battery pack**
- 12 Button of capacity display*
- 13 Capacity and signal display*
- 14 Pendulum stroke
- 15 Scaffold hook*

* Depends on variant

*** May not be included in scope of delivery

6. Assembly, Initial Operation, Setting

 Remove the battery pack from the machine before any adjustment or maintenance is carried out.

Instructions on charging the battery pack can be found in the operating instructions of the Metabo charger.

6.1 Battery pack

Charge the battery pack before use (11).

If performance diminishes, recharge the battery pack.

"Li-Power" li-ion battery packs have a capacity and signal indicator: (13)

- Press the (12) button, the LEDs indicate the charge level.
- If one LED is flashing, the battery pack is almost flat and must be recharged.


Removal:

Press the battery pack release (10) button and pull the battery pack (11) forwards.

Inserting:

Slide in the battery pack (11) until it engages.

6.2 Inserting, removing the saw blade (see fig. A S. 2)

 Do not touch the saw blade immediately following operation of the tool, as it can be extremely hot and can lead to skin burns.

- 1 Pull the lever (5) of the saw blade clamping fixture upwards and hold.
- 2 Insert the saw blade until the stop or remove.
- 3 Release the lever (5).
- 4 Check that the saw blade is securely seated. See image series A

6.3 Setting the guide

The cutting depth can be limited by shifting the guide (2) (e.g. when sawing in front of a wall). The guide can be removed.



The tool must not be used without guide (2) .

Occasionally shift the guide (2) to achieve even wear of the saw blade.

1. Press the button (1) and shift the guide (2) to the desired position.
2. Release the button (1), and, if required, move the guide (2) until the lever engages again.



Check the guide (2) to ensure that it is securely fitted. It has to be engaged.

7. Use

7.1 Switching on and off, stroke rate,

Switch-on lock (7):



Trigger (8) locked.



Trigger (8) unlocked.

Switching on, speed: press the trigger switch (8). The stroke rate can be changed by pressing in the trigger.

Switching off: Release the trigger switch (8) .

7.2 Stepless stroke rate setting

The stroke rate can be changed steplessly by varying the pressure applied to the trigger switch (9), thus adapting it to the material and working conditions.

7.3 Working Directions

Sawing:

Use a saw blade geared to the material to be sawn.

Press the machine with the guide (2) against the workpiece. Switch on the machine, and only then guide the saw blade against the workpiece.

Do not make contact with any objects or with the ground with the moving saw blade (danger of recoil and saw blade fracture!)

Adapt the stroke rate to the material to be sawn.

Avoid excessive pressure on the saw blade (particularly in the case of long saw blades).

If the saw blade jams, turn the machine off immediately. Widen the sawn gap slightly with a suitable tool and take out the machine.

After completing the sawing cut, switch off the machine and only take it out of the sawn gap to place it down once the saw blade has come to a standstill (danger of recoil).

7.4 Activate and deactivate pendulum stroke

Activate pendulum stroke (14) for particularly high cutting output by turning in an anti-clockwise direction until the stop (pos. I) and deactivate by turning clockwise until the stop (pos. 0) (see fig. B S. 2).

Plunge cuts:

Plunge cuts may only be made in soft materials such as wood or plastic. Only use short saw blades.

Hold the machine with both hands at the intended handles, take a secure stance and concentrate on the work.

See Fig. B, page 2: The machine is pressed with the edge of the guide (2) against the workpiece. The saw blade does not make contact with the workpiece. Switch on the machine. The corner of the guide serves as a pivot point around which the machine is slowly aligned, whereby the saw blade cuts into the workpiece.

8. Maintenance

On a regular basis, use compressed air to blow out the machine through the rear ventilation slots.

Regularly clean the saw blade quick-clamping device (3) and blow out with compressed air. Do not oil or grease.

9. Accessories

Use only original Metabo or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

See page 4.

Use only accessories which fulfil the requirements and specifications listed in these operating instructions.

- A Comprehensive range of saw blades for a wide variety of materials and use cases
- B Battery charger: ASC 145 (6.27378), ASC 55 (6.27044)
- C Battery packs: 8,0 Ah (6.25369), 5,5 Ah (6.25368), 5,2 Ah (6.25028)
- D Lubricating stick for cooling the saw blades when sawing metal

For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the catalogue.

10. Repairs



Repairs to electrical tools must be carried out by qualified electricians ONLY!

If you have Metabo electrical tools that require repairs, please contact your Metabo service centre. For addresses see www.metabo.com.

You can download spare parts lists from www.metabo.com.

11. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Packaging materials must be disposed of according to their labelling in accordance with municipal guidelines. Further information can be found at www.metabo.com in the "Service" section.

Battery packs must not be disposed of with regular waste. Return faulty or used battery packs to your Metabo dealer!

Do not allow battery packs to come into contact with water!



Only for EU countries: Never dispose of power tools in your household waste! In accordance with European Guideline 2012/19/EU on used electronic and electric equipment and its implementation in national legal systems, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally compatible recycling. Before disposal, discharge the battery pack in the power tool. Prevent the contacts from short-circuiting (e. g. by protecting them with adhesive tape).

12. Technical Specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3.

Changes due to technological progress reserved.

U = Voltage of battery pack

n_0 = Stroke rate at idle speed

s = Stroke length

T_1 = max. cutting depth wood

T_2 = max. cutting depth metal

(\varnothing = tubes)

m = Weight (with smallest battery pack)

Measured values determined in conformity with EN 62841.

Permitted ambient temperature during operation: -20 °C (-4 °F) to 50 °C (120 °F) (limited performance with temperatures below 0 °C (32 °F)). Permitted ambient temperature for storage: 0 °C (32 °F) to 30 °C (86 °F).

--- Direct current

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with the relevant valid standards).



Emission values

Using these values, you can estimate the emissions from this power tool and compare these with the values emitted by other power tools. The actual values may be higher or lower, depending on the particular application and the condition of the tool or power tool. In estimating the values, you should also include work breaks and periods of low use. Based on the estimated emission values, specify protective measures for the user - for example, any organisational steps that must be put in place.

Vibration total value (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841:

$a_{h, B}$ = vibration emission value (sawing of chip boards)

$a_{h, WB}$ = vibration emission value (sawing of wooden planks)

$K_{h, ...}$ = Uncertainty (vibration)

During operation the noise level can exceed 80 dB(A).



Wear ear protectors!